MIDLAND GB1-R

PMR446 TRANSCEIVER

› BEDIENUNGSANLEITUNG

Coverage*

* Depending on terrain

MIDLAND®

Inhalt

Verpackungsinhalt 3

Reichweite 3

Warnhinweise 3

Haupteigenschaften 4

Programmiersoftware PRG-GB1 (optional) 4

Beschreibung der Bedienelemente 5

Anzeige 5

Funkgerät (Vorderseite) 6

Rückseite 7

Mikrofon 7

Funktionen 8

Ein-/Ausschalten 8

Kanalwahl 8

Senden und empfangen 8

Flip-funktion 8

Menu 9

Monitor 9

Suchlauffunktion 10

Reset 12

Technische Daten 13

RTTE 17

Das MIDLAND GB1 ist ein extrem kompaktes PMR446 Funkgerät, das zur Montage in modernen Fahrzeugen mit wenig Platz entwickelt wurde.

Verpackungsinhalt

- MIDLAND GB1 Funkgerät
- Montagebügel
- Festangeschlossene Antenne
- Mikrofon
- Mikrofonhalterung
- Schrauben
- Stromversorgungskabel mit Zigarettenanzünder–Stecker

Reichweite

Die maximale Reichweite hängt von der Beschaffenheit des Geländes ab und wird bei der Benutzung in offenem Gelände erreicht.
Die einzigen Einschränkungen der maximal möglichen Reichweite stellen Hindernisse wie Baumgruppen, oder Gebäude dar. In einem Auto oder einer metallischen Konstruktion kann die Reichweite geringer ausfallen. Normalerweise beträgt die Reichweite in der Stadt wegen Gebäuden oder anderen Hindernissen 1 bis 2 km. Im offenen Gelände, aber mit Hindernissen wie Bäume, Blättern oder Häusern beträgt die maximal mögliche Reichweite etwa 4 - 6 km. Im offenen Gelände ohne Hindernisse und im Sichtbereich, wie zum Beispiel im Gebirge, kann die Reichweite mehr als 12 km betragen.

Warnhinweise

Öffnen Sie das Funkgerät unter keinen Umständen! Reparatur und Abgleich nur durch eine Fachwerkstatt. Durch unbefugtes Öffnen des Funkgerätes erlischt die Garantie.

Haupteigenschaften

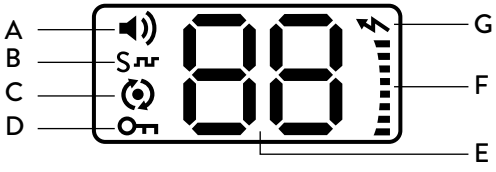
- Leistung: 500mW
- Betriebstemperatur: von -20° bis +55°C
- Flip-Funktion
- 50 CTCSS-Töne und 104 DCS-Codes (normal) + 104 DCS-Codes (invertiert), die durch die optionale Programmiersoftware aktiviert werden können
- Monitor-Funktion
- Kanalsuchlauf (SCAN)

Programmiersoftware PRG-GB1 (optional)

Mit der Programmiersoftware ist es möglich, die Funktionalität des Funkgerätes Ihren speziellen Anforderungen (CTCSS, TOT, Sendeleistung, ...) anzupassen. Für weitere Informationen lesen Sie bitte die Anleitung der Programmierungssoftware.
Die Änderung der Frequenzen oder die Erhöhung der Sendeleistung führen zum Verlust der Betriebserlaubnis.

Beschreibung der Bedienelemente

Anzeige



A Dieses Symbol wird angezeigt, wenn das Funkgerät ein Signal empfängt und die Rauschsperre geöffnet ist;

B Weist auf einen CTCSS-Ton oder einen aktivierten DCS-Code auf dem ausgewählten Kanal hin;

C Zeigt an, dass der gewählte Kanal in der Liste der Kanäle enthalten ist, die gescannt werden (standardmäßig sind nur die ersten 8 Kanäle aktiviert). Um Kanäle in der Scan-Liste zu aktivieren/deaktivieren lesen Sie bitte den Abschnitt „Scannen“.

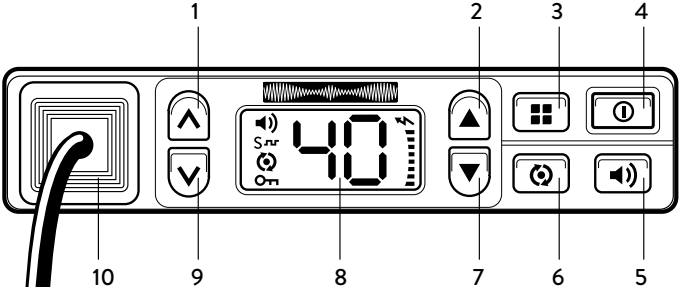
D Tastensperre; nur die Tasten ∧/∨ sind aktiviert.

E Diese Ziffern zeigen den ausgewählten Kanal an

F Dieses Symbol wird gezeigt, wenn das Funkgerät ein Signal empfängt oder sendet

G Senden

Funkgerät (Vorderseite)



1-9 **Die Tasten ∧/∨ dienen dazu**, den Lautstärkepegel zu erhöhen/verringern (0 bis 15). Zur Auswahl des gewünschten Audiopegels drücken.

2-7 **Kanal ▲/▼**: Zur Auswahl des gewünschten Kanals drücken (von 01 bis 99).

3 **Menü:** Drücken Sie diese Taste, um die Funktionen des **Menu** (von F1 bis F5) auszuwählen, mit deren Hilfe Sie die Funkparameter ändern können. Drücken Sie **Menu** und wählen Sie die gewünschte Funktion mit Hilfe der Tasten ▲/▼. Bestätigen Sie, indem Sie erneut auf Menu drücken, und wählen Sie mit **Channel** ▲ oder **Channel** ▼ die gewünschte Stufe.

4 **An/Aus:** Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

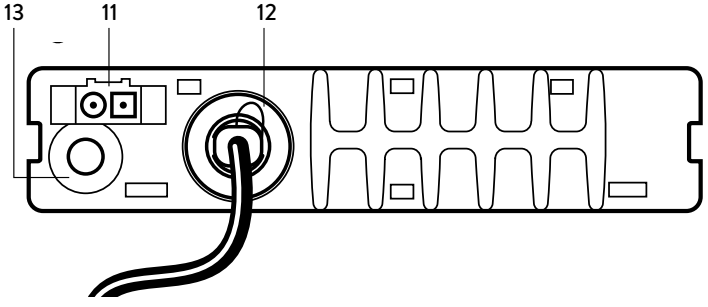
5 **Monitor:** Diese Taste deaktiviert vorübergehend die Rauschsperre und ermöglicht es, selbst schwache Signale zu empfangen.

6 **Scannen:** Drücken Sie diese Taste, um den Kanalsuchlauf zu starten/stoppen. Der Scan durchsucht die Kanäle, die für den Scan aktiviert wurden, stoppt, wenn ein Signal erkannt wurde, und startet nach 4 Sekunden erneut, wenn das Signal verschwindet.

8 **LCD-Display**

10 **RJ Mikrofonbuchse:** Anschluss für das Mikrofon oder das optionale Programmierkabel.

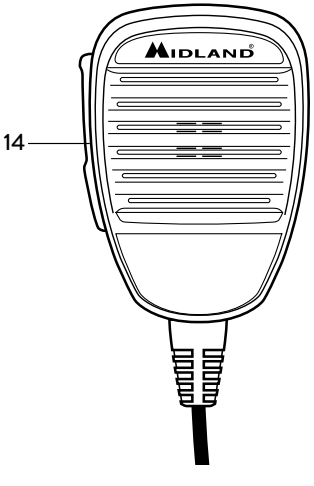
Rückseite



11 **12 V-Anschluss**

12 **Antennenkabel**

13 **EXT SPK-Buchse:** Anschluss für einen externen Lautsprecher. Bei Verwendung eines externen Lautsprechers wird der interne Lautsprecher stumm geschaltet.



Mikrofon

14 **PTT:** Sendetaste

Funktionen

Ein-/Ausschalten

Drücken Sie ⏻, um das Gerät ein-/auszuschalten. Wenn das Radio eingeschaltet ist, können Sie diese Taste drücken, um die Hintergrundbeleuchtung einzustellen (6 Stufen verfügbar).

Kanalwahl

Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ den gewünschten Kanal.
Wenn Sie die Tasten ▲/▼ 2 Sekunden lang gedrückt halten, werden die Kanäle schnell nach oben oder unten durchgeblättert.

Senden und empfangen

Wählen Sie den gewünschten Kanal
Drücken Sie die Taste **PTT** am Mikrofon und sprechen mit normaler Stimme in das Mikrofon
Zum Empfangen, lassen Sie die **PTT** Taste los.

Flip-Funktion

Mit dieser Funktion kann das Gerät mit dem Lautsprecher nach oben montiert werden; die Anzeige ist dann aus der anderen Richtung lesbar.
Um diese Funktion zu aktivieren, halten Sie ▼ beim Einschalten des Funkgeräts gedrückt: die LCD-Anzeige wird um 180° gedreht. Halten Sie ▲ beim Einschalten des Funkgeräts gedrückt, um die Normalposition wiederherzustellen.

Menu

Über die Funktionen im Menu ist es möglich, die Parameter des Funkgeräts zu ändern. Drücken Sie die ⠿ Taste Menu und wählen Sie mit Hilfe der Tasten ▲ oder ▼ die gewünschte Funktion (von F1 bis F5). Drücken Sie zum Bestätigen ⠿ Menu erneut und wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ den gewünschten Wert.

Die Menüfunktionen besteht aus den nachfolgend aufgeführten 5 Optionen:

F1 **CTCSS** (Subaudio-Töne): Sie können einen CTCSS-Ton aus 50 Tönen von 67 Hz bis 254,1 Hz wählen. Wenn Sie „***OF***“ auswählen, ist CTCSS deaktiviert.

F2 **DSC-Codes:** Die Codes sind von 1 bis A4 verfügbar. Wenn Sie „***OF***“ auswählen, ist DCS deaktiviert.

F3 **RAUSCHSPERRE:** Einstellung der Rauschsperren-Schwelle (0 bis 9, 0 = Rauschsperre ausgeschaltet). Um die Rauschsperre vorübergehend zu deaktivieren, drücken Sie 🕪.

F4 **TASTATUR-SIGNALTÖNE:** Wenn eine Taste gedrückt wird, gibt das Funkgerät einen Signalton ab. Wenn dieser zu laut oder zu leise für Sie ist, können Sie ihn in 9 verschiedenen Stufen zwischen b0 und b8 einstellen. b0 = kein Signalton.

F5 **RF-LEISTUNG:** Auswahl der Sendeleistung. Zwei Stufen stehen zur Auswahl: HI (hoch) und LO (niedrig). Dieses Menü ist nur in der Exportversion aktiv.

🗎 *Wenn Sie die **Taste Menu** für 3 Sekunden gedrückt halten aktivieren Sie die Tastensperre; das Display zeigt an und nur die Tasten und sind aktiv. Um die Tastensperre zu deaktivieren, halten Sie die Menü-Taste für 3 Sekunden gedrückt.*

Monitor

Diese Funktion deaktiviert vorübergehend die Rauschsperre, um Signale zu empfangen, die zu schwach sind, die Rauschsperre zu öffnen. Drücken Sie kurz 🕪, um die Rauschsperre zu deaktivieren. Diese Taste schließt zudem die auf diesem Kanal programmierten CTCSS- und DCS-Tönen aus.

Suchlauffunktion

Der Kanalsuchlauf wird mit der **Taste Scan** gestartet oder unterbrochen. Der Scanvorgang erfolgt auf den dafür freigegebenen Kanälen. Er stoppt automatisch, wenn ein Signal gefunden wurde und setzt sich automatisch nach 4 Sekunden wieder fort, wenn der Kanal wieder frei ist. Standardmäßig werden nur die ersten 8 Kanäle gescannt; um einen Kanal aus der Liste zu entfernen, wählen Sie den gewünschten Kanal und halten Sie dann die **Taste Scan** für 2 Sekunden gedrückt.
Das Symbol verschwindet aus dem Display. Um den Kanal wieder der Scan-Liste hinzufügen, halten Sie die **Taste Scan** für 2 Sekunden gedrückt; das Display zeigt wieder das Symbol an.

CTCSS-TONES

01	67.0	**11**	94.8	**21**	131.8	**31**	171.3	**41**	203.5
02	69.3	**12**	97.4	**22**	136.5	**32**	173.8	**42**	206.5
03	71.9	**13**	100.0	**23**	141.3	**33**	177.3	**43**	210.7
04	74.4	**14**	103.5	**24**	146.2	**34**	179.9	**44**	218.1
05	77.0	**15**	107.2	**25**	151.4	**35**	183.5	**45**	225.7
06	79.7	**16**	110.9	**26**	156.7	**36**	186.2	**46**	229.1
07	82.5	**17**	114.8	**27**	159.8	**37**	189.9	**47**	233.6
08	85.4	**18**	118.8	**28**	162.2	**38**	192.8	**48**	241.8
09	88.5	**19**	123.0	**29**	165.5	**39**	196.6	**49**	250.3
10	91.5	**20**	127.3	**30**	167.9	**40**	199.5	**50**	254.1

DCS-CODES

01	023	**19**	116	**37**	225	**55**	325	**73**	452	**91**	627
02	025	**20**	122	**38**	226	**56**	331	**74**	454	**92**	631
03	026	**21**	125	**39**	243	**57**	332	**75**	455	**93**	632
04	031	**22**	131	**40**	244	**58**	343	**76**	462	**94**	654
05	032	**23**	132	**41**	245	**59**	346	**77**	464	**95**	662
06	036	**24**	134	**42**	246	**60**	351	**78**	465	**96**	664
07	043	**25**	143	**43**	251	**61**	356	**79**	466	**97**	703
08	047	**26**	145	**44**	252	**62**	364	**80**	503	**98**	712
09	051	**27**	152	**45**	255	**63**	365	**81**	506	**99**	723
10	053	**28**	155	**46**	261	**64**	371	**82**	516	**A0**	731
11	054	**29**	156	**47**	263	**65**	411	**83**	523	**A1**	732
12	065	**30**	162	**48**	265	**66**	412	**84**	526	**A2**	734
13	071	**31**	165	**49**	266	**67**	413	**85**	532	**A3**	743
14	072	**32**	172	**50**	271	**68**	423	**86**	546	**A4**	754
15	073	**33**	174	**51**	274	**69**	431	**87**	565		
16	074	**34**	205	**52**	306	**70**	432	**88**	606		
17	114	**35**	212	**53**	311	**71**	445	**89**	612		
18	115	**36**	223	**54**	315	**72**	446	**90**	624		

Reset

Mit dieser Funktion werden alle Einstellungen auf die Standardwerte zurückgesetzt.
Halten Sie ∧ gedrückt und schalten Sie das Funkgerät ein; lassen Sie die Taste los, nachdem Sie die Signaltöne hören.

Technische Daten

Allgemein	
Frequenzbereich	446,00625- 446,09375 MHz (PMR446)
Betriebstemperatur	-20° - +55°C
Betriebsspannung	12 V DC (Gleichstrom) ± 10 %
Betriebsmodus	Simplex
Abmessungen	100 x 85 x 22 mm
Gewicht	220 g
Antennenimpedanz	50 Ω
Arbeitszyklus	5/5/90 %
Kategorie	B
Sender	
Frequenzstabilität	± 2,5 PPM
Sendeleistung	≤ 500 mW ERP
FM Frequenzhub	≤2,5 KHz
Tonverzerrung	≤ 3 %
Nachbarkanalleistung	< 60 dB
Empfänger	
HF-Empfindlichkeit	< 0,5 µV für 20 dB SINAD
Tonverzerrung	≤ 3 %
Audio-Frequenzgang	300 Hz – 3 KHz

Änderungen der technischen Daten vorbehalten.

In der Installationsverkabelung muss eine leicht zugängliche Trenneinrichtung angebracht werden. Die Trennvorrichtung muss beide Pole gleichzeitig trennen.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI: Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n.22/1997).

All articles displaying this symbol on the body, packaging or instruction manual of same, must not be thrown away into normal disposal bins but brought to specialised waste disposal centres. Here, the various materials will be divided by characteristics and recycles, thus making an important contribution to environmental protection.

Alle Artikel, die auf der Verpackung oder der Gebrauchanweisung dieses Symbol tragen, dürfen nicht in den normalen Mülltonnen entsorgt werden, sondern müssen an gesonderten Sammelstellen abgegeben werden. Dort werden die Materialien entsprechend ihrer Eigenschaften getrennt und, um einen Beitrag zum Umweltschutz zu liefern, wiederverwertet.

Todos los artículos que exhiban este símbolo en el cuerpo del producto, en el embalaje o en el manual de instrucciones del mismo, no deben ser desechados junto a los residuos urbanos normales sino que deben ser depositados en los centros de recogida especializados. En estos centros, los materiales se dividirán en base a sus características y serán reciclados, para así poder contribuir de manera importante a la protección y conservación del medio ambiente.

Tous les articles présentant ce symbole sur le corps, l'emballage ou le manuel d'utilisation de celui-ci ne doivent pas être jetés dans des poubelles normales mais être amenés dans des centres de traitement spécialisés. Là, les différents matériaux seront séparés par caractéristiques et recyclés, permettant ainsi de contribuer à la protection de l'environnement.

Όλα τα προϊόντα στα οποία εμφανίζεται το ακόλουθο σύμβολο στο σώμα, τη συσκευασία ή το εγχειρίδιο χρήσης τους, δεν πρέπει να εναποθέτονται στους κοινούς κάδους απορριμάτων αλλά να προσκομίζονται στα ειδικά κέντρα αποκομιδής. Εκεί, τα διάφορα υλικά θα πρέπει να διαχωρίζονται ανάλογα με τα χαρακτηριστικά και τα ανακυκλούμενα υκλικά, συμμετέχοντας έτσι ουσιαστικά στην προστασία του περιβάλλοντος.